

Jan	1	Circumcisio domini	Nyårsdagen, fredag
	3	1 p(ost) Circumcisio domini	Söndagen efter nyår
	6	Epiphania	Trettondagen
	10	1 p Epiphania	1:a s efter trettondagen
	17	2 p Epiphania	2:a s efter trettondagen
	24	3 p Epiphania	3:e s efter trettondagen
	31	4 p Epiphania	4:e s efter trettondagen
Febr	7	Septuagesima, Circumdederunt	9:e söndagen före påsk
	14	Sexagesima, Exsurge	8:e söndagen före påsk
Mars	4	Quinquagesima, Esto mihi	Fastlagssöndagen
	11	Quadragesima, Invocabit	6 s f påsk=1 s i fastan
	18	Reminiscere	5 s f påsk=2 s i fastan
	25	Oculi	4 s f påsk=3 s i fastan
	25	Annunciatio Mariae	Marie bebådelsedag
April	1	Laetare	3 s f påsk=4 s i fastan
	8	Judica	2 s f påsk=5 s i fastan
	15	Palmarum	Palmsöndagen
	22	Pascha	Påskdagen
	29	Quasi modo geniti	1:a sönd efter påsk
Maj	6	Misericordia	2:a sönd efter påsk
	13	Jubilate	3:e sönd efter påsk
	20	Cantate	4:e sönd efter påsk
	27	Vocem iucunditatis	Bönsöndagen
	31	Ascensionis Domini	Kristi himmelfärdsdag
Juni	3	Exaudi	6:e sönd efter påsk
	10	Pentecoste	Pingstdagen
	17	Trinitatis	Trefaldighetssöndagen
	24	1 p trinitatis	1:a s efter trefaldighet
	24	Sanct Hans, Johannis Baptist	Midsommardagen
Juli	1	2 p trinitatis	2:a s efter trefaldighet
	8	3 p trinitatis	3:e s efter trefaldighet
	15	4 p trinitatis	4:e s efter trefaldighet
	22	5 p trinitatis	5:e s efter trefaldighet
	29	6 p trinitatis	6:e s efter trefaldighet
Aug	5	7 p trinitatis	7:e s efter trefaldighet
	12	8 p trinitatis	8:e s efter trefaldighet
	19	9 p trinitatis	9:e s efter trefaldighet
	26	10 p trinitatis	10:e s efter trefaldighet
Sept	2	11 p trinitatis	11:e s efter trefaldighet
	9	12 p trinitatis	12:e s efter trefaldighet
	16	13 p trinitatis	13:e s efter trefaldighet
	23	14 p trinitatis	14:e s efter trefaldighet
	30	15 p trinitatis	15:e s efter trefaldighet
Okt	7	16 p trinitatis	16:e s efter trefaldighet
	14	17 p trinitatis	17:e s efter trefaldighet
	21	18 p trinitatis	18:e s efter trefaldighet
	28	19 p trinitatis	19:e s efter trefaldighet
Nov	4	Omnium Sanctorum	Allhelgonadagen
	11	21 p trinitatis	21:a s efter trefaldighet
	18	22 p trinitatis	22:a s efter trefaldighet
	25	23 p trinitatis	23:e s efter trefaldighet
	30	Sanct Andreas	Den helige Andreas dag
Dec	2	1 Adventus	1:a söndagen i Advent
	9	2 Adventus	2:a söndagen i Advent
	16	3 Adventus	3:e söndagen i Advent
	23	4 Adventus	4:e söndagen i Advent
	25	Nativitas, Natio Christi	Juldagen
	30	Dominica prox p Nativit	Söndagen efter jul

Sön- och helgdagarnas latinska namn och deras betydelse

<u>Latinska namnet</u>	<u>Namnets betydelse</u>
Circumsisio dōmini	Herrrens omskärelse (Nyårsdagen)
1 p(ost) Circumsisio domnini	1 söndagen efter Herrrens omskärelse
Epiphania (grekiska Eritōveia = Epiphaneia)	Uppenbarelse (Jesu uppenbarelse i världen) Trettondagen
1 p Epiphania	1 söndagen efter Jesu uppenbarelse i världen
Septuagésima†, Circumdedérunto (me gémitus mórtis)	Sjuttionde (dagen före påsk) Dödsångest omgav mig, Ps 18:5 Dödens band omvärvde mig) circumdedérunto = de omgav
Sexagésima†, Exsúrge, (quáre obdórmis, Dómine?)	Sextionde (dagen före påsk) Vakna upp, varför sover Du Herre? (Ps 44:24)
Quinquagésima†, Ésto mihi (in Deum protectórem)	Femtionde (dagen före påsk) Var mig, Gud till skydd (Ps 31:3 och 71:3) Fastlagssöndagen
Quadragesima†, Invocábit (me, et égo exáudiam éum)	Fyrtionde (dagen före påsk) Han skall åkalla mig, och jag skall höra honom (Ps 91:15) 1 s i fastan
Reminiscere (miseratiónum tuórum, Dómine)	Tänk, Herre, på Din barmhärtighet (Ps 25:6) 2 söndagen i fastan
Ócull (méi sémper ad Dóminum)	Mina ögon se alltid till Herren (Ps 25:15) 3 söndagen i fastan
Laetáre (Jerusalem, et conventum fácite)	Gläd dig, Jerusalem, och gör en fest (Jesaja 66:10) 4 s i fastan
Júdice (me, Déus, et discérne cáusam méam)	Skaffa mig rätt, Gud, och utför min sak (Ps 43:1) Passions söndagen, 2 söndagen före påsk = 5 s i fastan
Palmarum (Béne dic, quáesumus, Dómine, hos palma-rum (séu olivárum áut allárum árborum) lámos)	(Ur en bön som läses på palmsön-söndagen) Välsigna, Gud dessa palmkvistar eller kvistar av andra träd)
Dies adorátus, Passiões	Den tillbedda dagen, Lidandena, Långfredagen. Dies adoratus är inte - som de flesta namn på sön- och helgdagar - de första orden i introitus (dvs ingångssång i den romerska mässan)

* Underförstått dies = dag

Latinska namnet

Namnets betydelse

páscha	Påskdagen
Annunciátio	Marie bebågelsedag (underriktelse, jämför nunntius = sändebud)
Quási módo génti (infántes, alleluja)	Såsom nyfödda barn, (Petri 1:a brev 2:2) 1 söndagen efter påsk
Misericórdia (Dómini pléna est térra)	Jorden är full av Herrrens nåd (Ps 33:5-6) 2 söndagen efter påsk
Jubiláte (Deo, ómnis térra)	Höj en jubel till Gud (Ps 66:1) 3 söndagen efter påsk
Cantáte (Dómino cánticum nóvum)	Sjungen till Herrrens ära en ny sång (Ps 98:1) 4 söndagen efter påsk
Vócem iucunditátis (annuntiáte)	Förkunnna glädjens röst (Jesaja 48:20) Bönsondagen = 5 söndagen efter påsk
Ascénsio	Kristi himmelfärdsdag (ascénsio = uppstigning)
Exáudi (,Dómine, vúcem meam)	Hör, Herre min röst (Ps 27:7) Söndagen före pingst = 6 s efter påsk
Pentecóste (grekiska Πεντηκοστή ημερα = Pentecosté hemera)	Pingstdagen (femtionde dagen efter påsk)
Trinitátis (Domínica trinitátis)	Trefaldighetssöndagen (Trinitas = trefaldighet eg treenighet)
1 p trinitátis	1 söndagen efter trefaldighet
Ómnium sanctórum (festum)	Allhelgonadagen
1 Advéntus	1 Advent (advéntus = ankomst)
Natívitás Dómini (Natío Christi)	Juldagen (Kristi födelse)
1) Latinet har till skillnad från grekiskan inte accenter. De har endast satts ut för att markera tonvikten.	
2) De katolska helgdagarna har i flera fall fått sitt namn efter det första eller de första orden i den särskilda ingångssalm (intróitus) som enligt mässboken inleder mässan för den dag det gäller. Ingångssalmen knyter an till ett visst ställe i bibeln, men texten är ofta omskriven (se t ex Vócem iucundi-tátis och Jesaja 48:20).	